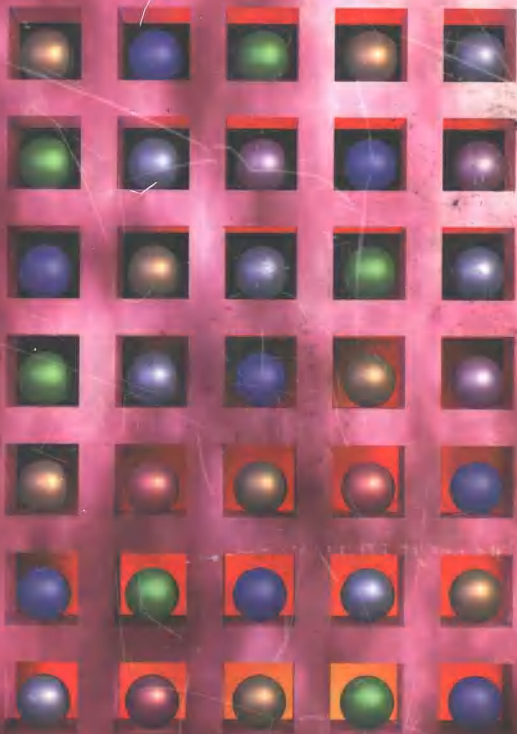
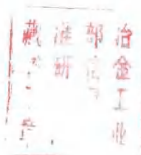


DIRECTORY OF HONG KONG 2001-2002

LINKAGE INDUSTRIES



香港金屬連繫工業指南



DIRECTORY OF HONG KONG

LINKAGE INDUSTRIES 2001-2002

香港金屬連繫工業指南

published by



Hong Kong
Productivity Council
香港生產力促進局

The Hong Kong Productivity Council is a statutory organization established in 1967

ALL RIGHTS RESERVED

Copyright[®] 2001, Published by HONG KONG PRODUCTIVITY COUNCIL

No Part of this Directory may be reproduced in any
form without written permission from the Council

版權所有，未經本局書面同意，不得轉載

ISBN 962-8040-53-7

For enquiries, please contact:-

有關詳情，請聯絡：

**Information Services Division
Hong Kong Productivity Council**

香港生產力促進局

信息服務部

HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue,

Kowloon, Hong Kong

香港九龍達之路 78 號

生產力大樓

Tel 電話 (852) 2788 5814

Fax 傳真：(852) 2788 5959

E-mail 電子郵件：isd@hkpc.org

<http://www.hkpc.org>

<http://www.hkiol.org>

簡 介

《香港金屬連繫工業指南 2001-2002》是香港生產力促進局普查本港與金屬方面有關的加工服務行業及機械原料供應等方面最新資料而編製的工業指南，特別是有關可提供工模及工具製造、金屬表面處理、工業機械維修保養、熱作及冷作加工，及一般金屬切削加工服務的供應商及分包承造商的資料。主要目的為幫助廠商尋找適合的加工商、幫助加工商尋找所需機械及原料，及協助機械及原料供應商推廣其產品，從而加速本港金屬連繫工業之發展。

公司資料

《公司名錄》部份內列出個別公司以下各項資料：

- | | |
|-----------------|-----------------|
| (1) 獨立公司序號以方便檢索 | (12) 成立年份 |
| (2) 公司之中英文全名 | (13) 僱員人數(香港) |
| (3) 公司之註冊地址 | (14) 僱員人數(香港以外) |
| (4) 電話號碼 | (15) 已繳資本 |
| (5) 圖文傳真號碼 | (16) 每年營業額 |
| (6) 電子郵件 | (17) 來往銀行 |
| (7) 萬維網址 | (18) 主要市場 |
| (8) 郵箱號碼 | (19) 業務種類 |
| (9) 董事姓名 | (20) 產品牌子 |
| (10) 聯絡人 | (21) ISO 標準 |
| (11) 擁有權類別 | |

編者按

本指南所載內容是根據各公司所提供之資料而編製。本局在編製本指南時已盡量保持資料的準確性，若有任何錯漏本局概不負責。

本局是在不損法律原則下刊登公司之名錄，而本局對名錄內公司之身份不負任何責任。本局建議讀者應依循一般商業慣例與此等公司進行商業交易。

其他服務

除在本指南所載的資料外，本局亦有其他有關之詳細資料，儲存於本局製作之香港網上工業(網址為 <http://www.hkiol.org>)，為讀者提供資料尋索服務。請電 2788 5963 或傳真 2788 5959 查詢有關網頁的詳情。

此外，如有任何公司發覺其公司資料未被列入本指南的適當部份內；又或現有資料需要更改或補充時，請電 2788 5814 或傳真 2788 5959 與我們聯絡。

本局在此謹向所有為本指南提供資料的公司及廣告客戶致謝，在他們的支持下本指南才得以順利完成。

HOW TO USE THIS DIRECTORY

Contents

This Directory provides a detailed reference to major jobshops and corresponding suppliers in Hong Kong, and is classified into the following sections:

1. Classified Listing

- Entries of jobshops and manufacturers are classified in accordance with the type of products produced and services rendered. Names of these companies are listed in alphabetical order, together with their telephone and fax number.
- Entries of suppliers are classified in accordance with the type of machinery and materials supplied. Names of these companies, brand names and origin are listed in alphabetical order, together with their telephone and fax number.

2. Company Listing

An alphabetical list of registered companies with detailed company information.

3. Indexes

- An alphabetical list of brand names with the company identification code of their suppliers.
- A Chinese Company Name Index listed in accordance with the number of strokes of the first Chinese character of the Chinese name.
- An alphabetical list of all the advertising companies with advertisement page number.

Direction

- To access a particular company's information, please refer to the 'Company Listing' for details of the company.
- To locate the jobshops/manufacturers²⁾ which render the particular services, first look up the 'Classified Listing - Jobshops/Manufacturers' for the target group and then refer to the corresponding company identification code in the 'Company Listing' for more detailed information.
- To locate the suppliers²⁾ of particular products, first look up the 'Classified Listing - Suppliers' for the target group and then refer to the corresponding company identification code in the 'Company Listing' for more detailed information.
- To find a particular brand name and its supplier(s), look up the 'Brand Name Index' and the corresponding company identification code.
- To locate the position of an advertisement, please refer to the alphabetically listed 'Advertisers Index'.

Remarks

- Jobshops/Manufacturers: this section includes industrial establishments who offer the following jobshop services and products:*
 - Mould and tool making: plastic injection moulds, metal die, EDMing, engraving, etc.
 - Surface finishing: metal and plastic electroplating, vacuum coating, metal colouring, etc.
 - Machinery repair & maintenance: mould repair welding, plastic machinery & stamping machine maintenance, etc.
 - Hot working: diecasting, heat-treatment, etc.
 - Cold working: stamping, screw and spring processing, etc.
 - Metal machining: auto-lathe works, grinding, etc.
- Suppliers: this section includes companies who manufacture or distribute machinery and materials used by the above-mentioned jobshop processes, such as.*
 - Machinery and equipment: electric discharge machines (EDM), electroplating machines, welding machines, etc.
 - Metal stock: mould steel, zinc alloy, stainless steel, etc.
 - Chemicals: cutting fluid, electroplating metals, rust preventives, etc.
 - Tools and equipment accessories: welding electrodes, cutting tools, grinding wheels, etc.
 - Instruments: coating thickness testers, mould temperature controllers, etc.

本指南的使用方法

內容

本指南提供本港主要的加工商/製造商以及有關供應商的詳盡資料。內容分為以下各部份：

1. 產品 / 服務分類

- (a) 以產品類型及加工種類來分類，列出有關加工商/製造商之名稱，以及他們的電話及圖文傳真號碼。
- (b) 以機械及物料種類來分類，列出供應商名稱、產品牌子，產品來源地以及他們的電話及圖文傳真號碼。

2. 公司名錄

依英文字母次序列出登記公司之詳細資料。

3. 索引

- (a) 依英文字母次序列出產品牌子及其供應商的公司序號。
- (b) 中文公司名稱索引是根據公司名稱的第一個字以筆劃順序來排列。
- (c) 依英文字母次序列出本指南內的廣告客戶及廣告的所在頁數。

查閱方式簡介

- (a) 欲查閱某公司資料，可從《公司名錄》中查閱該公司的詳細資料。
- (b) 欲查閱某項加工服務由哪些加工商/製造商²⁾提供，先從《產品/服務分類——加工商》中查出有關公司名稱及序號，然後再翻閱《公司名錄》，根據其公司序號參閱該公司的詳細資料。
- (c) 欲查閱某項產品由哪些供應商²⁾經銷，先從《產品/服務分類——供應商》中查出有關公司名稱，然後再翻閱《公司名錄》，根據其公司序號參閱該公司的詳細資料。
- (d) 欲查閱某產品牌子由哪些供應商供應，可從《產品牌子索引》中，根據產品的英文牌子名稱及有關公司序號查出。
- (e) 欲查閱某公司之廣告所在頁數，可從《廣告索引》中，根據其英文公司名稱查出。

備註

- 1) 加工商/製造商：是指提供以下各種加工服務及製品之廠家：
 - 模具製造：塑膠模、五金模、火花電蝕、雕刻加工等。
 - 表面處理：五金或塑膠電鍍、真空電鍍、金屬著色等。
 - 機械維修保養：工模補焊、塑膠機及啤機修理等。
 - 熱作加工：壓鑄、熱處理等。
 - 冷作加工：壓印、螺絲及彈簧製作等。
 - 金屬切削：自動車床加工、研磨等。
- 2) 供應商：是指那些製造或代理以上加工工序所需之機械設備或原料之公司，包括：
 - 機械設備：火花機、電鍍機、銑機等。
 - 金屬材料：模具鋼、鋁合金、不銹鋼等。
 - 化學劑：切削液、鍍種、防銹劑等。
 - 工具及設備配件：銑枝、切削刀具、砂輪等。
 - 儀器：鍍層厚度測試儀、模溫控制器等。

CONTENTS 目錄

INTRODUCTION

簡介

IV - V

HOW TO USE THIS DIRECTORY

本指南的使用方法

VI - VII

COMPANY LISTING 公司名錄

COMPANY LISTING

公司名錄

A2 - A208

CLASSIFIED LISTING 產品/服務分類

JOB SHOPS/MANUFACTURERS

加工商 / 製造商

B3 - B40

SUPPLIERS

供應商

B45 - B129

INDEX 索引

BRAND NAME INDEX

產品牌子索引

C2 - C11

CHINESE COMPANY NAME INDEX

中文公司名稱索引

C14 - C20

ADVERTISERS INDEX

廣告商索引

C22 - C23

COMPANY LISTING

公司名錄



1 3A 彈簧(香港)有限公司

3A Spring (HK) Limited

Room 21, 22/F., New Tech Plaza, 34 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍新蒲崗大有街34號新科技廣場22字樓21室
Tel 電話: 2793 0311 Fax 傳真: 2793 0976
Email 電子郵件: threeact@netvigator.com
Director 董事: Eddie Tse
Contact Person 聯絡人: Eddie Tse - Sales Manager, 謝建華 - 營業經理

Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1996
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地, Taiwan, China

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 100000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Sin Hua Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, S. E. Asia, U.S.A.
Business Lines 業務範圍: Die Springs 彈簧, Compression Springs 彈簧, Tension Springs 彈簧, Wire Forming Products 線材成型產品, Extension Springs 彈簧, Disc Springs 碟型彈簧, Gas Springs 氣動彈簧, Torsion Springs 扭力彈簧
Brand 牌子: AIS, BAUER, DANLY, ... A

Employment (HK) 在港人數: 100000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Sin Hua Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, S. E. Asia, U.S.A.
Business Lines 業務範圍: Die Springs 彈簧, Compression Springs 彈簧, Tension Springs 彈簧, Wire Forming Products 線材成型產品, Extension Springs 彈簧, Disc Springs 碟型彈簧, Gas Springs 氣動彈簧, Torsion Springs 扭力彈簧
Brand 牌子: AIS, BAUER, DANLY, ... A

2 3M 香港有限公司

3M Hong Kong Limited

5/F., Victoria Centre, 15 Watson Road, North Point, Hong Kong
香港北角屈臣道15號維多利亞中心5字樓
Tel 電話: 2806 6111 Fax 傳真: 2807 1308
Web Site 網址: www.3m.com
Director 董事: George Chao
Contact Person 聯絡人: Ms. Mimi Wong - CM & PA Supervisor
Employment (HK) 在港人數: 200 - 499
(Outside HK) 外地人數: 5000 & over (Worldwide)
Established Since 成立年份: 1961
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: U.S.A.
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 2
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Banker 來往銀行: Citibank, N.A.
Market 主要市場: Worldwide, Hong Kong, China, Taiwan, Korea
Business Lines 業務範圍: Lubricant 潤滑劑, Adhesives 黏合劑, Sealants 密封劑, Rust Preventives 防銹劑, Abrasive Papers/belts 砂紙/砂帶, Grinding Wheels 砂輪, Masking Tapes 遮蔽紙帶, Adhesive Tapes 黏膠帶
Brand 牌子: 3M, SCOTCH, SCOTCH-BRITE

3 五洋冷水機廠(國際)有限公司

5-Ocean Industrial Chillers (International) Company Limited

Unit 8, 3/F., Wah Yuen Factory Building, 10-18 Elm Street, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港九龍大角咀樹林街10-18號華源工業大廈3字樓8室
Tel 電話: 2396 3012 Fax 傳真: 2789 4637
Director 董事: Ng Kin Wah
Contact Person 聯絡人: Ng Kin Wah - Director, 吳建華 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1987
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 800000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Japan, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Water Chiller 冷水機, Cooling Towers 冷却塔, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: 5-OCEANS

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 800000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Japan, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Water Chiller 冷水機, Cooling Towers 冷却塔, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: 5-OCEANS

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 800000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Japan, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Water Chiller 冷水機, Cooling Towers 冷却塔, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: 5-OCEANS

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 800000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Japan, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Water Chiller 冷水機, Cooling Towers 冷却塔, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: 5-OCEANS

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 800000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Japan, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Water Chiller 冷水機, Cooling Towers 冷却塔, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: 5-OCEANS

Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 800000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Japan, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Water Chiller 冷水機, Cooling Towers 冷却塔, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: 5-OCEANS

4 亞陸機械工程有限公司

A & E Mechanical Engineering Works Limited

Flat B, 20/F., Block 1, Goldfield Industrial Building, 144-150 Tai Lin Pat Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
香港新界葵青大道144-150號金田工業大廈B座20字樓B室
Tel 電話: 2427 7001 Fax 傳真: 2420 5297
Director 董事: Siu Po Lan
Contact Person 聯絡人: Ms. Siu Po Lan - Manager, 高寶琴 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1993
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 100000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Nanyang Commercial Bank Ltd.

Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: CNC Watch Case Machining Centres 電腦數控錶殼加工機, CNC Lathes 電腦數控車床, CNC Milling Machines 電腦數控銑床, Auto Cutting Machines 自動割料機

Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: CNC Watch Case Machining Centres 電腦數控錶殼加工機, CNC Lathes 電腦數控車床, CNC Milling Machines 電腦數控銑床, Auto Cutting Machines 自動割料機

5 雅實機械有限公司

ABA Machinery Company Limited

Unit 1302, 13/F., Paramount Building, 12 Ka Yip Street, Chia Wan, Hong Kong
香港德輔道中12號白雲門大廈13字樓1302室
Tel 電話: 2515 3386 Fax 傳真: 2515 9665
Email 電子郵件: mediawin@hk.supernet
Director 董事: Regina Tsang Sook Ching, Ma Yin Kok
Contact Person 聯絡人: Ms. Regina Tsang - Director, 曾雪青 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1976
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 200000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Wing Lung Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Surface Grinding Machines 平面磨床, Cutter Grinders 輪刀磨床, Cylindrical Grinders 內外圓磨床, Engraving Machines 雕刻機, Bead Blasting Machines 噴沙機, Heat Treatment Furnaces 熱處理爐, Grinding Wheels 砂輪, Die Springs 彈簧, Variable Speed Drives 變速器, Wheel Dressers 乳石磨, Press Feeds/Strighteners 軋直機, Optilaser Attachment 光線錐

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Brand 牌子: EFESIS, GUYSON, J. & S. KUHLMANN, MYFORD, NABERTHERM, PG, PRODUCTO, RADIAC, RAPID AIR, STOBBER

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘業街14號永興工業大廈1字樓C1室
Tel 電話: 2342 0195 Fax 傳真: 2341 0564
Director 董事: Andrew Leung
Contact Person 聯絡人: Andrew Leung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1986
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 50000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Europe
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

Contact Person 聯絡人: Leslie Chow - Managing Director, 周洛傑 - 董事兼經理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 200 - 499 (China)
Established Since 成立年份: 1980
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: U.S.A., Australia, Japan
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機, Turning 車床切削, Cylindrical/Centerless Grinding 外圓/無心研磨, Automatic Lathe Cutting 自動車床切削, CNC Lathe Turning 電腦數控車床切削

10 精英製模有限公司

Ace Mold Company Limited
 Unit 5-6, 5/F, Vanta Industrial Centre, 21-23 Tai Lin Pui Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
 香港新界葵青大道連貫道 21-23 號 5 樓 5-6 室
電話: 2487 6282 **傳真:** 2481 7504
Email 電子郵遞: info@acemold.com.hk
Web Site 網址: www.acemold.com.hk
Director 董事: Wilfred Yeung, Yi Shi Sang
Contact Person 聯絡人: Ms. Shirley Li - Office Manager, 李素莉 - 辦公室經理
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
(Outside HK) 外地人數: 200 - 499 (China)
Established Since 成立年份: 1988
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 30
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 100 - 499.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank, Hang Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: U.S.A.
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

11 龍成塑膠原料國際有限公司

Assemble Plastics International Company Limited
 8/F., CRE Centre, 689 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍長沙灣長沙灣道 689 號華創中心 8 樓
電話: 2745 7388 **傳真:** 2745 7288
Director 董事: Wilbec K. K. Li, Tony Mou, Austin Yang
Contact Person 聯絡人: Wilbec Li - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 50 - 99
Established Since 成立年份: 1986
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 6
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 or above
Banker 來往銀行: Hang Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Vietnam, Taiwan, Thailand
Business Lines 業務範圍: Blow Moulding Machines 吹塑機

12 亞美磁帶有限公司

Acme Cassette Manufacturing Limited
 4/F., Wayson Commercial Building, 28 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong
 香港上環干諾道西 28 號威商商業大廈 4 樓
電話: 2559 2065 **傳真:** 2858 2560
Director 董事: Chan Ping Che, Li Woon Chi
Contact Person 聯絡人: Ms. Irene Ng - General

Manager
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
Established Since 成立年份: 1975
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 500000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 500 - 999.9
Market 主要市場: China, U.S.A., Canada, Middle East, Japan, Europe
Outstanding Achievements 傑出成就: ISO 9002
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

13 巧達有限公司

Active Winner Limited
 6/F., Woo Sing Kee Industrial Building, 138 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍觀塘偉業街 138 號和勝記工業大廈 6 樓
電話: 2342 4249 **傳真:** 2797 8392
Email 電子郵遞: awlct@netvigator.com
Director 董事: Chan Wing Chon, Sin Shok Yee
Contact Person 聯絡人: Chan Wing Chon - General Manager, 梁榮健 - 總經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1998
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: Hong Kong, U.S.A., Taiwan, S. America
Business Lines 業務範圍: Electropolishing 電鍍, Electroless Plating 無電鍍, Polishing 磨光, Barrel Finishing 滾光, Pre-treatment 預處理, Rolling 軋壓, Turning 車床切削, Milling/Drilling/Tapping 銑/鑽/銑, Cylindrical/Centerless Grinding 外圓/無心研磨, Gear Hobbing 齒輪切削, Lapping 拋光研磨, Automatic Plating Lines 自動電鍍生產線, Barrel Plating Lines 滾光生產線, Arc Welding Machines 電弧焊機, Spot Welders 點焊機, Fusing Machines 熔接機, Winding Machines 繞線機, Carbon Steel Gears, Gears 齒輪, Motors 馬達
Brand 牌子: AWL, SKIPRO

14 勵達實業有限公司

Adeble Enterprises Limited
 Unit 1002A, 10/F., East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍尖沙咀東干諾道中 98 號東海中心 10 樓 1002A 室
電話: 2756 7385 **傳真:** 2796 5978
Email 電子郵遞: adeble@netvigator.com
Director 董事: William Tsui, John Hui
Contact Person 聯絡人: William Tsui - Director
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Business Lines 業務範圍: Filtering Machines 濾機

15 宏基行(香港)有限公司

Admetus (H.K.) Company Limited
 Unit 4, 10/F., Mai Shun Industrial Building, 18-24 Kwai Chee Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
 香港新界葵青葵青徑 18-24 號美順工業大廈 10 樓 4 室
電話: 2753 5133 **傳真:** 2753 0053
Email 電子郵遞: admin@admetus.com.hk

Web Site 網址: www.admetus.com.hk
Director 董事: Roco Ho
Contact Person 聯絡人: C.K. Ho, 何平堅
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
Established Since 成立年份: 1989
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 1
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hang Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Washers 墊圈, Screws 螺絲, Nuts 螺絲帽, Bearings 軸承, Pins 銷釘, Rivets 螺釘

16 先進自動化工業有限公司

Advance Machinery Company Limited
 Unit 32, 11/F., Phase 2, Metro Centre, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍牛車水龍運街 21 號美隆中心第 2 期 11 樓 32 室
電話: 2758 3118 **傳真:** 2798 9847
Email 電子郵遞: anl@smart.net
Director 董事: Ng Ng Lou
Contact Person 聯絡人: Ng Ng Lou - Director
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 1 - 4 (China)
Established Since 成立年份: 1987
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 200000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Market 主要市場: Hong Kong, China, U.S.A., Canada, Japan, Asia
Business Lines 業務範圍: Plastic Injection Moulding Machines 塑膠注塑機, Robot Arms 機械手
Brand 牌子: DONG SHIN, HARMO, UBE

17 達達工程公司

Advance Plating Equipment Company
 Flat H, 2/F., On Ho Industrial Building, 17-19 Shing Wan Road, Tai Wai, New Territories, Hong Kong
 香港新界大圍城連路 17-19 號安寧工業大廈 2 樓 H 室
電話: 2601 0898 **傳真:** 2604 5825
Email 電子郵遞: ape222@netvigator.com
Director 董事: Wang Wing Keung
Contact Person 聯絡人: Wang Wing Keung - Director, 黃永強 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 2
Business Lines 業務範圍: Automatic Plating Lines 自動電鍍生產線, Semi-automatic Plating Lines 半自動電鍍生產線, Manual Plating Lines 手動電鍍生產線, Aluminum Anodizing Lines 鋁陽極氧化生產線, Rectifiers 整流器, PVC/PP/PE/PVDF Tanks/Tubes/PVC/PP/PE/PVDF Linings, Hangers/Racks/Baskets/Metal Hooks 吊架/架/籃/簍, Toolings 在電鍍電鍍工具, Filter Pumps 過濾器

18 新法工程有限公司

Advance Technical Engineering Company Limited
 Flat 2, 10/F., Laurels Industrial Centre, 32 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍新蒲崗大有街 32 號泰力工業中心 10 樓 2 室
電話: 2889 3793 **傳真:** 2896 1467
Email 電子郵遞: superior@hkabc.net
Director 董事: John Cheung, Cheung Kwok Chi

Contact Person 聯絡人: John Cheung - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Business Lines 業務範圍: Plastic Moulds 塑膠模具, CAD/CAM System 電腦輔助設計 / 生產系統, CNC Machining Centres 電腦數控加工中心

19 廣達科技有限公司

Advanced Technical Products Limited
Room 1003, 10/F., Pacific Trade Centre, 2 Kai Hing Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong

香港九龍九龍灣啟道2號太平洋貿易中心10字樓1003室
Tel 電話: 2796 9482 Fax 傳真: 2751 7069
Email 電子郵遞: plastic@atpco.com.hk
Web Site 網址: www.atpco.com.hk
Director 董事: Tanny Tang
Contact Person 聯絡人: Tanny Tang - Director, 副總經理 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
Established Since 成立年份: 1984
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 780000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 100 - 499.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Internal Lubricant 脫模劑, Beryllium Copper Strips 鈹銅帶, Beryllium Copper Ingots 鈹銅錠, Beryllium Copper Rods 鈹銅棒, Copper Wire 銅線, Bimetal Strips 雙金屬帶, Cold Metal Strips 凍赤金屬片, Nickel Wire 合金鋼絲, Toggle Clamps 工具夾
Brand 牌子: AXEL, BRUSH WELLMAN, DESTACO, HSK, G & G, TMI

20 先進技術工業有限公司

Advanced Technology & Industrial Company Limited

Flar B, 1/F., Cheong Shing Building, 17 Walnut Street, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港九龍大角咀合桃街17號昌盛工業大廈1字樓8座
Tel 電話: 2390 2293 Fax 傳真: 2789 8314
Email 電子郵遞: sales@advtechind.com
Web Site 網址: www.advtechind.com
Director 董事: Wesley Hui, Ms. Amy Fung
Contact Person 聯絡人: Wesley Hui - General Manager, 許國安 - 總經理
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
Established Since 成立年份: 1991
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 10000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Nanyang Commercial Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Electroplating Materials 電鍍原料
Brand 牌子: MERCK, UBIICHEM

21 氣動力機械工程有限公司

Aerodynamic Machinery & Engineering Company Limited

Unit D, 16/F., On Fook Industrial Building, 41-45 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
香港新界葵青葵青街41-45號安福工業大廈D字C室

Unit 16, 16/F. D室
Tel 電話: 2421 3887 Fax 傳真: 2481 5582
Director 董事: Tam Wah Sang
Contact Person 聯絡人: Sam Yu Kwong Fai - Sales Manager, 余文輝 - 銷售經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
Established Since 成立年份: 1995
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 2
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Ventilation Fans/ Blowers 抽風機/鼓風機, Vacuum Pumps 真空泵
Brand 牌子: BECKER

22 Agie Charmilles China Limited

Unit 75, 5/F., HK International Trade & Exhibition Centre, 1 Trademart Drive, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
香港九龍九龍灣貿易中心1號香港國際貿易中心5字樓75室
Tel 電話: 2620 1613 Fax 傳真: 2620 1336
Email 電子郵遞: charmillesinfo@agie-charmilles.com.hk
Web Site 網址: www.charmilles.com
Director 董事: Lorn Chung Sek, Armando Pereira
Contact Person 聯絡人: Armando Pereira - Sales Manager
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
[Outside HK] 外地人數: 5000 & over [China]
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Switzerland
Business Lines 業務範圍: Electrical Discharge Machines 電蝕火花機, Wire Cut Electrical Discharge Machines 線蝕電蝕火花機
Brand 牌子: CHARMILLES TECHNOLOGIES

23 亞洲機械製模廠

Ah Chau Machinery Mould Factory

Unit 11, 9/F., Thriving Industrial Centre, 26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
香港新界荃灣沙咀道26-38號匯力工業中心9字樓11室
Tel 電話: 2412 0263 Fax 傳真: 2412 0162
Director 董事: Liu Hai Tu, Ho Shuk Yin
Contact Person 聯絡人: Ms. Ho Shuk Kam - Secretary
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
[Outside HK] 外地人數: 200 - 499 [China]
Established Since 成立年份: 1987
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Banker 來往銀行: Dao Hong Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 塑膠模, Repair & Maintenance - Plastic Moulds 維修及保養 - 塑膠工模

24 亞赫機器工程

Ah Choi Machinery Works

No. C, G/F., Yip Fung Industrial Building, 7 Sheung Hai Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍新蒲崗雙喜街7號業豐工業大廈地下C室
Tel 電話: 2326 6438 Fax 傳真: 2352 4053
Director 董事: T. Choi

Contact Person 聯絡人: T. Choi
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
Established Since 成立年份: 1977
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Business Lines 業務範圍: Repair & Maintenance - Stamping Machines 維修及保養 - 壓印機, ARC Welding 電弧焊, Machining 機械加工

25 亞泰五金廠

Ah Tai Metal Tool Factory

Room 19-20, 13/F., Sing Win Factory Building, 15-17 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

香港九龍觀塘成業街15-17號成運工業大廈13字樓19-20室
Tel 電話: 2345 3636 Fax 傳真: 2343 8674
Email 電子郵遞: atmmw789@netvigator.com
Director 董事: Kam Wing Tai
Contact Person 聯絡人: Martin Kam - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
[Outside HK] 外地人數: 100 - 199 [China]
Established Since 成立年份: 1983
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 5
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Bank of China
Market 主要市場: Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Plastic Moulds 塑膠模, Metal Moulds 金屬模, EDM Wire Cut 火花線蝕電蝕, Stamping 壓印, Metal Parts 金屬零件
Pls. refer to the Advertisement on Page 68, 75

26 會田香港有限公司

Aida Hong Kong Limited

Unit 901-902, 9/F., 29 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港九龍尖沙咀仰光道29號9字樓901-902室
Tel 電話: 2736 0118 Fax 傳真: 2735 6581
Contact Person 聯絡人: Shu Wing Lok - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
[Outside HK] 外地人數: 10 - 19 [China]
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Business Lines 業務範圍: Pressing Machines 衝床
Brand 牌子: AIDA

27 聯合利安工業配件有限公司

Ais Industries Components Limited

Room 21, 22/F., New Tech Plaza, 34 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍新蒲崗大街34號新科技廣場22字樓21室
Tel 電話: 2793 0311 Fax 傳真: 2793 0976
Email 電子郵遞: aissh@netvigator.com
Director 董事: Eddie Tse
Contact Person 聯絡人: Eddie Tse - Manager, 謝達平 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
[Outside HK] 外地人數: 1 - 4 [China]
Established Since 成立年份: 1990
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 300000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Standard Chartered Bank
Market 主要市場: Hong Kong, S. E. Asia, China
Business Lines 業務範圍: Tool & Die Moulding

Components 機具配件, Springs 彈簧, Hydraulic Parts & Components 液壓零件及組件, Needle Roller Bearings 滾針軸承, High Speed Bearings 高速軸承, Miniature Bearings 微型軸承, One Way Clutch Bearings 單向軸承, Precision Slides 精密滑動軸承, Transmission Bearings 傳動軸承, Power Transmission Components 動力配件, Precision Mechanical Components 精密機械配件, Laser Lasers 雷射, Magnets 磁鐵, Measuring Equipment 量度器材
Brand 牌子: BERG, DANLY, ELES, FZO, FEINER, GMIN, INA, LEE, OPTIBELT, PRECISION METAL, RINGSPANN, TESA, TJS

28 雅佳製模廠

Akei Mould Machinery
Room 24, 10/F., Yuen A, Hoi Luan Industrial Centre, 55 Hok Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘原道55號開工中心A座10字樓24室
Tel 電話: 2344 7387
Director 董事: Loo Wan Kong
Contact Person 聯絡人: Loo Wan Kong - Director, 盧宏廣 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

29 雅琪塑膠機器製造廠有限公司

Akei Plastic Machine Manufacturing Limited
Block D, 1/F., Kaming Factory Building, 688-690 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
香港九龍葵青區青山道688-690號嘉利工廠大廈1字樓D室
Tel 電話: 2741 1312 Fax 傳真: 2785 9560
Email 電子郵遞: akei@akei.com.hk
Web Site 網址: www.akei.com.hk
Director 董事: Benny Tam
Contact Person 聯絡人: K. H. Lam - I/E Manager
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
[Outside HK] 外地人數: 200 - 499 [China]
Established Since 成立年份: 1974
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: China
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 12
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 50 - 99.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: China, U.S.A., Canada, Middle East, Europe, South America
Business Lines 業務範圍: Blow Moulding 機械吹塑機
Brand 牌子: AKEI

30 安銘有限公司

Alanod & Company Limited
Room 22, 10/F., Vale Industrial Centre, 61-63 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories, Hong Kong
香港新界火炭寶樹街61-63號發源工業中心10字樓22室
Tel 電話: 2606 3221 Fax 傳真: 2694 8034
Email 電子郵遞: anofolk@netvigator.com
Contact Person 聯絡人: Peter Fung
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
[Outside HK] 外地人數: 1000 - 1999 [China]
Established Since 成立年份: 1987
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Germany
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 120000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9

Banker 來往銀行: Hong Kong Bank, Market 主要市場: Hong Kong, Taiwan, China
Business Lines 業務範圍: Aluminium Anodising 鋁陽極氧化, Anodised Aluminium Sheets 氧化箔片, Anodised Aluminium Coils 箔片, 箔片
Brand 牌子: ANO-FOL

31 雅倫電化製造公司

Alanod Metal Colouring Company Limited
Flat B, C, & C1, 1/F., Kiu Sang Industrial Building, 41 King Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘美芝路41號德生工業大廈1字樓B-C及C1室
Tel 電話: 2344 6230 Fax 傳真: 2343 1296
Email 電子郵遞: amc@alanod.com
Web Site 網址: www.alanod.com
Contact Person 聯絡人: Wong Chung Fu
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Business Lines 業務範圍: Metal Colouring 金屬着色, Aluminium Fabrication

32 怡昌行亞洲有限公司

Alcan Asia Pacific Limited
Unit 2202, 22/F., Iuki Tower, 5 O'Brien Road, Wan Chai, Hong Kong
香港灣仔軒尼街5號德華商業大廈22字樓2202室
Tel 電話: 2893 9631 Fax 傳真: 2891 9858
Email 電子郵遞: alcomapl@netvigator.com
Director 董事: Albert C. L. Lee
Contact Person 聯絡人: Ms. Pauline Fan
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
[Outside HK] 外地人數: 5 - 9 [China]
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Business Lines 業務範圍: Power Press 衝床, Stamping & Punching Machines 五金機械

33 元通工程有限公司

All Fit Engineering Limited
Room 1003, 10/F., Wang Lung Industrial Building, 11 Lung Tak Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
香港新界荃灣德信街11號宏龍工業大廈10字樓1003室
Tel 電話: 2407 6414 Fax 傳真: 2408 9189
Email 電子郵遞: info@allfitwelding.com
Web Site 網址: www.allfitwelding.com
Director 董事: Leung Shiu Wing
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
[Outside HK] 外地人數: 20 - 49 [China]
Established Since 成立年份: 1990
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 3
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Welding Equipment 焊接器材, Plasma Cutting Machines 等離子切割機, Cutting Machines 切割機, Slugs 螺絲, Welding Helmets with Solar Technology, Temperature Indicators 溫度指示器
Brand 牌子: HYPERHERM, LINCOLN, OPTREL, TANAKA, TEMPI, TRW NELSON

34 百合有限公司

All Fit Limited
Unit 6, 10/F., Block B, Mai Hing Industrial Building, 16-18 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘美芝路16-18號美興工業大

廈B座10字樓6室
Tel 電話: 2790 6557 Fax 傳真: 2343 2963
Email 電子郵遞: general@allfit.com.hk
Web Site 網址: www.allfit.com.hk
Director 董事: W. K. Poon, Ms. Y. F. Wong
Contact Person 聯絡人: W. K. Poon - General Manager
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
[Outside HK] 外地人數: 100 - 199 [China]
Established Since 成立年份: 1991
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 1
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Middle East, Asia
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

35 亞倫工業製造有限公司

Allan Mould Manufacturing Limited
12/F., Zung Fu Industrial Building, 1067 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
香港灣仔皇后大道中1067號仁孚工業大廈12字樓
Tel 電話: 2597 5223 Fax 傳真: 2562 6359
Contact Person 聯絡人: Cheung Pul - Director, 張培 - 董事
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Business Lines 業務範圍: Moulds 模具

36 群協實業有限公司

Alliance Plastic Manufacturing Limited
Room 503, 5/F., Grand City Plaza, 1 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
香港新界荃灣德信街1號新協成廣場5字樓503室
Tel 電話: 2412 4025 Fax 傳真: 2412 4848
Email 電子郵遞: alliancehk@attmvsite.com
Director 董事: Kenneth Liu, Ms. Anna Liu, Ms. Rudy Liu
Contact Person 聯絡人: Kenneth Liu - Director, 廖培基 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
[Outside HK] 外地人數: 100 - 199 [China]
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 1
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: U.S.A., Europe, Japan, Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注塑機

37 雅來金屬製品廠有限公司

Alloy Metal Manufacturing Limited
Flat H, 8/F., On Ho Industrial Building, 17-19 Shing Wan Road, Tai Wai, New Territories, Hong Kong
香港新界大圍成達路17-19號安樂工業大廈8字樓H室
Tel 電話: 2604 7311 Fax 傳真: 2691 7356
Email 電子郵遞: alloy@bim.net
Web Site 網址: www.alloymetal.com
Director 董事: Ho Yat Hung
Contact Person 聯絡人: Andy Lor - Manager, 羅展庭 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
[Outside HK] 外地人數: 200 - 499 [China]
Established Since 成立年份: 1977
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Banker 來往銀行: Fortis Bank

Market 主要市場: Worldwide
Outstanding Achievements 傑出成就:
ISO 9002
Business Lines 業務範圍: Decasting 鑄造

38 環宇電化器材有限公司

Allway Equipment Company Limited
745 Tai Koi Ling, Yuen Long, New Territories, Hong Kong
香港新界元朗大嶺埔 745 號
Tel 電話: 2473 9398 Fax 傳真: 2479 8269
Email 電子郵件: allway@netvigator.com
Director 董事: Herman Chan 林國興
Contact Person 聯絡人: Wong Chi Hung
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1987
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Market 主要市場: China, Asia
Outstanding Achievements 傑出成就:
ISO 9001
Business Lines 業務範圍: PCB/IC and ED
Coating Plating Lines/PCB/ED 電鍍生產線,
Automatic Electroplating Ni & Au Process Lines
鍍金、鍍銀生產線, Automatic Desmear & P.T.
H Lines 除膠及化學拋光生產線, Waste Water
& Fume Treatment System 廢水及廢氣處理系統
Brand 牌子: AEC

39 愛法鋁製品有限公司

Alpha Metals Limited
1/F., Block A, Hi-Watt Industrial Building, 21 Tung
Yuen Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍塘東源街 21 號愛力士工業大廈 A
座 1 字樓
Tel 電話: 3190 3100 Fax 傳真: 2347 5301
Director 董事: Rick Ertmann, K. L. Ng
Contact Person 聯絡人: K. L. Ng - General
Manager, 吳廣成 - 總經理
Employment (HK) 在港人數: 50 - 99
Established Since 成立年份: 1969
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: U.K.
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: Hong Kong, S. E. Asia
Outstanding Achievements 傑出成就:
ISO 9000
Business Lines 業務範圍: Cleaners 清洗劑,
Epoxies & Coatings, Adhesives 黏合劑, Fluxes
焊劑, PCB Chemicals 印刷電路板化學藥料,
Solder Paste 焊膏, Soldering Bars 焊條,
Soldering Wire 焊線, Anodes 陽極, Indium
Related Products, Laser-cut Stencils,
Preforms, Ionographs & S/R Meters

40 雅圓行

Alto Scientific Company
G/F., 9 Wan King Street, Hung Hom, Kowloon,
Hong Kong
香港九龍紅磡環海街 9 號地下
Tel 電話: 2773 1334 Fax 傳真: 2703 0042
Email 電子郵件: alto@alto.com.hk
Director 董事: K. H. Wong
Contact Person 聯絡人: Tammy Wong - Sales
Manager, 黃桂蓮 - 營業經理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1992
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Business Lines 業務範圍: Coating Thickness
Testers 測厚儀測試儀, Hardness Testers 硬
度測試儀
Brand 牌子: AFFRI, PTE

41 銳利來金屬製品廠

Alugain Metals Manufacturing Company
Room 25, 5/F., Metro Centre, 32 Lam Hing
Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
香港九龍牛車水街 32 號美隆中心 5 字
樓 25 室
Tel 電話: 2756 6995 Fax 傳真: 2756 0107
Director 董事: Wu Nan Wah
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
Business Lines 業務範圍: Aluminium Anodising
鋁陽極化, Polishing 磨光, Machining 機
加工

42 雅雁行公司

Alvin Company
Flat D, 11/F., Fast Industrial Building, 658 Castle
Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon,
Hong Kong
香港九龍長沙灣青山道 658 號福至工業中
心 11 字樓 D 室
Tel 電話: 2778 2443 Fax 傳真: 2788 1645
Email 電子郵件: alvinco@hkstar.com
Director 董事: Wong Siu Wan, Ms. Wong Lai
Wan, Ms. Wong May Kuen
Contact Person 聯絡人: P. L. Wong - General
Manager, 黃荷儀 - 總經理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1991
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 100000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: China
Business Lines 業務範圍: Engraving 雕刻,
Engraving Machines 雕刻機
Brand 牌子: GRAVOGRAPH

43 天田香港有限公司

Amada Hong Kong Company Limited
Room 1808, 18/F., Miramar Tower, 1-23
Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon,
Hong Kong
香港九龍尖沙咀干諾道中 1-23 號美麗華大
厦 18 字樓 1808 室
Tel 電話: 2868 9186 Fax 傳真: 2521 1363
Email 電子郵件: lly@amada.com.hk
Director 董事: T. Ikeda
Contact Person 聯絡人: John Chiu - Senior
Sales Manager
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Business Lines 業務範圍: Sawing Machines 鋸
床, Laser Cutting Machines 激光切割機,
Stamping Machines 衝床, Press Brakes 壓床
剪, Shearing Machines 剪床, Iron Working
Machines 沖孔機, Turret Punch Press
Toolings 轉塔衝床

44 峰蘭洋行

Amco Trading Company
Unit 7, 22/F., Block B, Wah Kai Industrial Centre,
221 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
香港新界荃灣荃灣道 221 號華基工業中
心 B 座 22 字樓 7 室
Tel 電話: 2407 8372 Fax 傳真: 2705 5183
Director 董事: Szeto Ming Kwan
Contact Person 聯絡人: Szeto Ming Kwan -
Director
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 5 - 9 (China)
Market 主要市場: China, Asia, Taiwan

Business Lines 業務範圍: Printed Circuit
Board Plating 鍍路板電鍍, Polishing & Buffing
Compounds 拋光/磨料, Pre-treatment
Chemicals 鍍前處理
Brand 牌子: AMBRIT, AMPLAST

45 歐美(中港)有限公司

AME (HK-CHINA) Limited
Unit 703, 7/F., Tower B, Regent Centre, 63-73
Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories,
Hong Kong
香港新界葵青區宜合道 63-73 號銀禧中心 B
座 7 樓 703 室
Tel 電話: 2423 9183 Fax 傳真: 2421 1781
Email 電子郵件: amehkchn@netvigator.
com
Web Site 網址: www.amehk-china.com
Director 董事: Hans W. H. Tsang
Contact Person 聯絡人: Hans W. H. Tsang -
Director, 曾德信 - 董事
Established Since 成立年份: 1996
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 500000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Banker 來往銀行: Standard Chartered Bank
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Air Tools 氣動工具,
Air Compressors 空氣壓縮機, Air Filters 空氣
過濾器, Compressed Air Filters 壓縮空氣過
濾器, Oil Filters 濾油器, Oil Separators 油
力分离器
Brand 牌子: ARO, ECOAIR, INGERSOLL-RAND,
MANN, WALKER

46 美亞科技有限公司

American Tech Company Limited
Room 907-909, 9/F., Lu Plaza, 2 Wing Yip
Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘康樂街 2 號麗華廣場 9 字樓
907-909 室
Tel 電話: 2628 0288 Fax 傳真: 2628 0111
Email 電子郵件: marketing@american111.
com
Director 董事: Ying Tze Wah, Wu Man Fan
Contact Person 聯絡人: Wu Man Fan -
Managing Director, 胡敬善 - 董事經理
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1983
Business Lines 業務範圍: Vapour Degreasers
蒸汽除脂機, Melting Furnaces 熔爐
Brand 牌子: ELECTRO, ELECTRONENT

47 亞美巴實業公司

Amoebe Industrial Company
Flat J, 28/F., Block 1, Vigor Industrial Building,
49-53 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, New
Territories, Hong Kong
香港新界葵青區丁橋坪街 49-53 號華基工業
大廈 1 座 28 字樓 J 室
Tel 電話: 2428 9793 Fax 傳真: 2480 3358
Director 董事: Au Pui Wai
Contact Person 聯絡人: Ms. Li Shuk Mei -
Assistant Manager, 李淑媚 - 助理經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1980
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 4
Market 主要市場: China, Europe
Business Lines 業務範圍: Press Forming 壓
模成型, Turning 車床切削, Milling/Drilling/
Tapping 銑/鑽/銼, Surface Grinding 平面磨,
Automatic Lathe Cutting 自動車床切削

48 安達工具製品有限公司

An Tat Tools Works Limited

Block H, 9/F., Phase 2, Kingsway Industrial Building, 173-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
香港新界葵青區宜和道173-175號或工業大廈第2期9字樓H位
Tel 電話: 2422 7592 Fax 傳真: 2422 4774
Director 董事: Chong Kee
Contact Person 聯絡人: Chong Kee - Director
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 500000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Market 主要市場: Europe, U.S.A.
Business Lines 業務範圍: Hand Tools 工具, Screwdrivers 螺絲起子

49 安順洋行

Anson Tools & Trading Associated

Flat B, 24/F., Yiko Industrial Building, 10 Ka Yip Street, Chai Wan, Hong Kong
香港柴灣嘉樂街10號嘉樂工業大廈24字樓B座
Tel 電話: 2889 0191 Fax 傳真: 2889 2517
Email 電子郵遞: enquity@ansontools.com
Web Site 網址: www.ansontools.com
Contact Person 聯絡人: D. Chan - Marketing Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1984
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 200000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 往來銀行: Bank of China, Shanghai Commercial Bank Ltd., The Sanyo Bank Ltd.
Market 主要市場: China, Hong Kong, S. & E. Asia
Business Lines 業務範圍: Electric Screwdrivers 電動螺絲起子, Sockets 插座, Wrenches 扳子, Torque Wrenches 扭力扳手, Socket Wrench Sets, Soldering Stations 焊台工作位, Soldering Irons 烙鐵, Soldering Iron Tips, Pneumatic Tools 氣動工具, Hand Tools 工具, Screwdriver Bits 螺絲起子批咀, Repair/Rework Stations, SMD Rework Stations, Desoldering Tools, Cutting Pliers, Nippers 鉗, Pliers 鉗子, Static Controls, Elastic Wrist-straps
Brand 牌子: A. QUIET, DENSEL, HAKKO, HIOS, KASUGA, MAGNA, MTC, PANASONIC, PRO-POWER, TAKACHIHO, THREE PEAKS, THREE PEAKS, TONE, VESSEL, WELLER, 三山

50 安達裝飾材料有限公司
Antar Decoration Supplies Company Limited
6/F., 10 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong
香港黃竹坑宜康道50號6字樓
Tel 電話: 2552 4126 Fax 傳真: 2873 4563
Director 董事: Yuen Wing On, Yuen Ping Fai, Yuen Ping Fun
Contact Person 聯絡人: Yuen Wing On - Manager, 袁永安 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1964
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 7
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 往來銀行: The Bank of East Asia Ltd., The China & South Sea Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, U.S.A., U.K.,

Australia, Singapore, Malaysia
Business Lines 業務範圍: Extrusion 擠壓, Fabrication 焊接製造, Stamping 壓印

51 安達電機有限公司

Antech Electronics Limited

Room 20-21, 11/F., Block A1, Yau Tong Industrial City, 17 Ka Fai Road, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍油蔴地第17號法塘工業城A1座11字樓20-21室
Tel 電話: 2727 5471 Fax 傳真: 2347 0153
Email 電子郵遞: antechhk@hkstar.com
Web Site 網址: www.antech.com.hk
Director 董事: Chung Yam
Contact Person 聯絡人: Chai Chun Yau - Marketing Manager, 蔡存尤 - 市場經理
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Business Lines 業務範圍: Spot Welders 對焊機, TIG Welding Machines 銲機, 各種電氣保護設備
Brand 牌子: ANTECH, SUPER SPOT

52 安柏工業有限公司

Apac Industrial Company Limited

14/F., Shing King Industrial Building, 45 Kuit Street, Chai Wan, Hong Kong
香港柴灣宜康街45號葵興工業大廈14字樓
Tel 電話: 2896 2431 Fax 傳真: 2897 0244
Email 電子郵遞: apacir@netvigator.com
Web Site 網址: www.apacmold.com
Director 董事: Chu Kwan Lam, Ho Siu Cham, Ho Pui
Contact Person 聯絡人: Lucky K. L. Chu - Executive Director, 朱榮耀 - 執行董事
Employment (HK) 在港人數: 50 - 99
(Outside HK) 外地人數: 1000 - 1999 (China)
Established Since 成立年份: 1978
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 1
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 往來銀行: Hong Seng Bank Ltd., The Kwangtung Provincial Bank, Shanghai Commercial Bank Ltd.
Market 主要市場: America, Europe, Australia, Hong Kong, China
Outstanding Achievements 傑出成就: Productivity Award
Business Lines 業務範圍: Diecasting Moulds 壓鑄模, Injection Moulds 注塑模, Engraving 磨工, CNC Milling 銑

53 極品實業有限公司

Apexrank Industries Limited

Room 1601, 16/F., Xing Hua Centre, 433 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon, Hong Kong
香港九龍油蔴地上海街433號興華中心16字樓1601室
Tel 電話: 2398 2331 Fax 傳真: 2396 3696
Director 董事: Chan Hon Wing
Contact Person 聯絡人: Wong Chai Yu
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 200 - 499 (China)
Established Since 成立年份: 1987
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 10000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 往來銀行: Bank of China
Market 主要市場: China
Business Lines 業務範圍: Metal Diecasting 金屬壓鑄

54 亞波羅器材公司

Apollo Equipment Supplies Company

Unit 8, 17/F., Cheung Ka Industrial Building, 179-180 Connaught Road West, Hong Kong
香港干諾道西179-180號長嘉工業大廈17字樓8室
Tel 電話: 2815 1577 Fax 傳真: 2544 9109
Email 電子郵遞: apolloa@cfmail.com
Director 董事: Raymond Lam
Contact Person 聯絡人: Patrick Lam - Sales Manager, 林志聰 - 營業經理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1995
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Banker 往來銀行: Bank of China
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Filter Cartridges 過濾器, Brand 牌子: CUNO, DOMNICK HUNTER, HYDRO-CURE, PROKLEAN

55 高格有限公司

Aprecliar Limited

Flat A-B, 3/F., Block 4, Kwun Tong Industrial Centre, 435-446 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘觀塘道435-446號觀塘工業中心第4期3字樓A-B室
Tel 電話: 2344 2063 Fax 傳真: 2343 5603
Email 電子郵遞: apcr@hkstar.com
Contact Person 聯絡人: Li Tat Yan - Manager, 李達仁 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1978
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$ 港幣): 200000
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 5 - 9.9
Banker 往來銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Punching Dies 衝模, Toolings 工具

56 雅寶電鍍系統設備有限公司

Arbo Plating System & Engineering Company Limited

Room 1304, 13/F., Premier Centre, 20 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
香港九龍葵芳灣景泰街20號時豐中心13字樓1304室
Tel 電話: 2744 8163 Fax 傳真: 2744 8479
Email 電子郵遞: info@arbo.com.hk
Web Site 網址: www.arbo.com.hk
Director 董事: Au Wai Yin, Ms. Chan Mee Mee, Au Yi Ching
Contact Person 聯絡人: Ms. Chan Mee Mee - General Manager, 陳美芝 - 總經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 20 - 49 (China)
Established Since 成立年份: 1979
Investment Country 資金來源: Local 本地
Floor Space (sq. m): 70
Paid-up Capital 已繳資本(HK\$Mn.): 2
Annual Turnover 營業額(HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 往來銀行: Kinching Banking Corp.
Market 主要市場: China
Business Lines 業務範圍: Plating Lines 電鍍生產線, Rectifiers 整流器, PVC/PP Tanks PVC/PP 缸, Electroplating Tools Equipment 電鍍

工具設備, Electroplating Accessories 電鍍器材配件, Ampere/Milli Ampere Meters 安培計
Brand 牌子: ARBO
Pls. refer to the Advertisement on Page C12

57 雅寶機械(香港)有限公司

Arburg (HK) Limited
Room 1403, 14/F., Chiy Plaza 1, 1111 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
香港軒尼詩道 1111 號十壹壹中心第 14 樓 1403 室
Tel 電話: 2886 3007 Fax 傳真: 2885 9613
Web Site 網址: www.arburg.com
Director 董事: Sunny Poon
Contact Person 聯絡人: Sunny Poon
Managing Director, 潘煥新 - 董事經理
Employment (HK) 在港人數: 6 - 9
Established Since 成立年份: 1992
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Germany
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG
Market 主要市場: Hong Kong, China
Outstanding Achievements 傑出成就: ISO 9001

Business Lines 業務範圍: Injection Moulding Machines 注塑機, Plastic Granulate Demulifiers & Loaders 塑料造粒機, Hopper Loaders 抽料機, Mould Heating Insulators 模溫熱板, Mould Temperature Controllers 模溫控制器
Brand 牌子: ARBURG, BRANDENBURGER, HB-THERM, PIVIAN

58 協恒貿易(香港)公司

Armando Company (H.K.)
Room 68, 14/F., Block 3, Nan Fung Industrial City, 18 Tin Hau Road, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong
香港新界屯門天后路 18 號南豐工業城第 3 座 14 樓 68 室
Tel 電話: 2467 4568 Fax 傳真: 2456 3434
Email 電子郵遞: enquiry@armandohk.com
Web Site 網址: www.armandohk.com
Director 董事: Cheng Wai Chook
Contact Person 聯絡人: Cheng Wai Chook
Manager, 鄭偉權 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
[Outside HK] 外地人數: 200 - 499 (China)
Established Since 成立年份: 1988
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全中
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 1 - 4.9
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Shanghai Commercial Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, U.S.A., Europe, S. America
Business Lines 業務範圍: High Frequency Welders 高頻焊接器材, Eyeletting Machines 孔眼機
Brand 牌子: CHING FENG, POWER-RIES

59 雅寶研磨材料有限公司

Art Abrasives Limited
Flat C, 9/F., Alpha House, 27-33 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港九龍尖沙咀彌敦道 27-33 號貝士大廈 9 字樓 C 室
Tel 電話: 2722 0511 Fax 傳真: 2724 4376
Email 電子郵遞: info@artabrasives.com
Web Site 網址: www.artabrasives.com

Director 董事: Cheung Kam Lok, Chow Kan Kam
Contact Person 聯絡人: Patrick Cheung - Manager
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
[Outside HK] 外地人數: 500 - 999 (China)
Established Since 成立年份: 1988
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 6
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 50 - 99.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, Japan, Korea, Taiwan, China, U.S.A., South Africa, Mexico, Singapore
Outstanding Achievements 傑出成就: ISO 9002

Business Lines 業務範圍: Aluminium Oxide 氧化鋁, Silicon Carbide 碳化矽, Cerium Oxide 氧化鈰, Artificial Graphites 人造石墨, Abrasive Materials 磨料, Blast Media 噴砂料, Micro Powder 磨料粉, Grinding Wheels 砂輪, Refractory Materials 耐火材料, Fibreglass 纖維玻璃, Steel Grits & Shots 鋼砂粒, Artificial Corundum 人造金剛砂

60 雅士金屬表面整理公司

Art Metal Finishing Company
Flat C, 14/F., Selwyn Factory Building, 404 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘康翠道 404 號時運工廠大廈 14 字樓 C 室
Tel 電話: 2343 1325 Fax 傳真: 2763 4182
Email 電子郵遞: artc@hk.com
Director 董事: Sin Kam Pui, Stephen S. T. Sin
Contact Person 聯絡人: Stephen S. T. Sin
Manager, 葉子德 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
[Outside HK] 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1976
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 650000
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hong Seng Bank Ltd.
Business Lines 業務範圍: Plastic Electroplating 塑料電鍍, Printed Circuit Board Plating 線路板電鍍

61 藝生公模廠

Art Sang Mould Factory
Flat B, 11/F., Block 1, Yau Tong Industrial Building, 2 Shung Shun Street, Yau Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍油塘常順街 2 號油塘工業大廈第 1 座 11 字樓 B 室
Tel 電話: 2727 0780 Fax 傳真: 2775 3621
Director 董事: Chan Chau Sang
Contact Person 聯絡人: Chan Chau Sang
陳秋生
Employment (HK) 在港人數: 1 - 4
[Outside HK] 外地人數: 200 - 499 (China)
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 1 - 4.9
Business Lines 業務範圍: Blow Moulds 吹塑模, Injection Moulds 注塑模

62 藝海金屬製品廠有限公司

Art Sea Metal Works Limited
12/F., Yue Xiu Industrial Building, 87 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘塘坊道 87 號起昌工業大廈 12 字樓
Tel 電話: 2790 8778 Fax 傳真: 2343 6151
Email 電子郵遞: askinfo@orkon.com.hk

Web Site 網址: www.orkon.com.hk
Director 董事: Li Xin Lin
Contact Person 聯絡人: Raymond S. P. Pang - Manager
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
[Outside HK] 外地人數: 20 - 49 (China)
Established Since 成立年份: 1975
Investment Country 資金來源: China
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 6
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Market 主要市場: Japan, U.S.A., France
Business Lines 業務範圍: Turning 車床切削, Cylindrical/Centerless Grinding 內外圓磨/無心磨, Sawing/Shaping/Planing 銑/刨/銑, Automatic Lathe Cutting 自動車床切削, CNC Lathe Turning 電腦數控車床切削, Machining Centre Works 加工中心

63 雅高遠東有限公司

Art-Ko Far East Company
Flat D, 4/F., Union Industrial Centre, 27-31 Au Pui Wan Street, Fat Tan, New Territories, Hong Kong
香港新界大埔區廣街 27-31 號興興工業中心 4 字樓 D 室
Tel 電話: 2698 2829 Fax 傳真: 2694 9819
Director 董事: W. T. Yeung, H. H. Yu
Contact Person 聯絡人: James Wong - Sales and Marketing Manager, 汪健明 - 市場及業務經理
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
[Outside HK] 外地人數: 5 - 9 (China)
Established Since 成立年份: 1984
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 500000
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 50 - 99.9
Banker 來往銀行: The Yien Yeh Commercial Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China
Business Lines 業務範圍: Lubricant 潤滑劑, Adhesives 黏合劑
Brand 牌子: 3M, ELECTROLUBE, FINACHEM, LOCITE, ROCOL

64 雅禾企業有限公司

Artwell Enterprises Limited
Unit 613, 6/F., Houston Centre, 63 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong
香港九龍尖沙咀東部德輔道 63 號好時中心 6 字樓 613 室
Tel 電話: 2369 9908 Fax 傳真: 2721 4064
Email 電子郵遞: artwell@hkstar.com
Director 董事: Chu Ming Chuan, Chu Chung Sum
Contact Person 聯絡人: Chu Ming Chuan - Director, 朱紹基 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
[Outside HK] 外地人數: 200 - 499 (China)
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 1 - 4.9
Business Lines 業務範圍: Electrical Discharge Machines 電蝕火花機, Cylindrical Grinding Machines 外圓磨床, Surface Grinding Machines 平面磨床, Lathes 車床, Milling Machines 銑床, Sawing, Machining 鋸床, Shaping Machines 牛頭刨床
Brand 牌子: KWAN HING LOONG

65 億信興業有限公司

Asahi Yuh Kung Company Limited
Unit L, 11/F., Winner Factory Building, 55 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘鴻運道 55 號榮運工業大廈 11 字樓 L 室
Tel 電話: 2343 2750 Fax 傳真: 2797 9408

Email 電子郵遞: osahlynh@asiaonline.net
Director 董事: Ada L. Y. Fong
Contact Person 聯絡人: Ms. Ada L. Y. Fong - Director
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
(Outside HK) 外地人數: 200 - 499 (China)
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Outstanding Achievements 傑出成就:
ISO 9002
Business Lines 業務範圍: Stamping 壓印

66 亞洲螺絲廠有限公司

Asia & Screw Manufacturing Limited
Flat 8, 16/F., Richwood Industrial Building, 77-87 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
香港新界荃灣樓座 77-87 號富利工業大廈 16 字樓 8 室
Tel 電話: 2407 6883 Fax 傳真: 2407 5848
Email 電子郵遞: amychn@ososcrew.com.hk
Web Site 網址: www.hk-link.com/asiascrew
Director 董事: Tam Chung Kai, Chin Wa Keung
Contact Person 聯絡人: Chin Kwan Kuen - Director, 錢凱鴻 - 董事
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1993
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Sin Hua Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, Worldwide
Business Lines 業務範圍: Washers 墊圈, Nuts 螺絲母, Screws 螺絲, Shafts 軸

67 亞洲影印金屬有限公司

Asia Gravure Limited
Room 401, 4/F., Tower 2, South Seas Centre, 75 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong
香港九龍尖沙咀東部麼地 75 號南洋中心第 2 座 4 字樓 401 室
Tel 電話: 2429 2018 Fax 傳真: 2487 1105
Email 電子郵遞: asia@asia.com.hk
Director 董事: Lee Shung, Alex Lee Chi Tat
Contact Person 聯絡人: Alex Lee - Marketing Manager
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
(Outside HK) 外地人數: 500 - 999 (China)
Established Since 成立年份: 1978
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 40
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: U.S.A., Canada, Middle East, Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Press Forming 加壓成型

68 亞洲製品廠

Asia Manufactory
Unit 13-14, 6/F., Sing Win Factory Building, 15-17 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon.

Hong Kong
香港九龍觀塘翠雲街 15-17 號成運工業大廈 6 字樓 13-14 室
Tel 電話: 2344 1282 Fax 傳真: 2344 3645
Director 董事: Fung King Tai
Contact Person 聯絡人: Fung King Tai - Proprietor, 馮景泰 - 主理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1981
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 1 - 4.9
Banker 來往銀行: Nanyang Commercial Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Moulds 模具, Diecasting - Zinc Alloy 壓鑄 - 鋅合金, Diecasting - Lead Alloy 壓鑄 - 鉛合金

69 亞太鋼業有限公司

Asia Pacific Steel Limited
Room 701-702, 7/F., Essay Commercial Building, 253-261 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong
香港灣仔軒尼士道 253-261 號亞時威大廈 7 樓 701-702 室
Tel 電話: 2341 6700 Fax 傳真: 2341 6700
Email 電子郵遞: info@aps-steel.com
Web Site 網址: www.aps-steel.com
Contact Person 聯絡人: M.C. Chan - Sales Manager
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Business Lines 業務範圍: Clicking Die Steel

70 亞太貿易公司

Asia Pacific Trading Company
Room 4, 12/F., Block C, Tuen Mun Industrial Centre, 250 Ping Chai, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong
香港新界屯門新平街 2 號屯門工業中心 C 座 12 字樓 4 室
Tel 電話: 2454 2823 Fax 傳真: 2454 2267
Email 電子郵遞: a008674@latam.net
Director 董事: Wong Tok Keung
Contact Person 聯絡人: Wong Tok Keung - General Manager, 黃德雄 - 總經理
Employment (HK) 在港人數: 10 - 19
(Outside HK) 外地人數: 2000 - 2999 (China)
Established Since 成立年份: 1988
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 50 - 99.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: S. E. Asia, U.S.A., Europe
Outstanding Achievements 傑出成就:
ISO 9002
Business Lines 業務範圍: Bearings 軸承

71 亞洲超聲波工程公司

Asia Ultrasonic Engineering Company
Room 12-15, 17/F., Wing Him Industrial Building, 83-93 Choi Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

香港新界荃灣海濱街 83-93 號德興工業大廈 17 字樓 12-15 室
Tel 電話: 2414 0683 Fax 傳真: 2414 5376
Email 電子郵遞: asultra@netvigator.com
Contact Person 聯絡人: K. H. Lam - Manager, 林文顯 - 經理
Employment (HK) 在港人數: 20 - 49
Established Since 成立年份: 1986
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 50
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 50 - 99.9
Banker 來往銀行: Sin Hua Bank Ltd.
Market 主要市場: Hong Kong, China, Far East Asia
Business Lines 業務範圍: Ultrasonic Cleaning Machines 超聲波清洗機, High Frequency PVC Welding Machines 高頻 PVC 焊接機, Ultrasonic Plastic Welders 超聲波塑膠焊接機, Ultrasonic Welding System 超聲波焊接系統, High Frequency Welding Equipment 高頻焊接器
Brand 牌子: ASIA HF, MASTER

72 亞太機械公司

Asia-Tech Machine Tool Company
Flat 10A, 11/F., Well Wing Industrial Centre, 58-76 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
香港新界葵青區丁橋大街 58-76 號和豐工業中心 11 字樓 10A 室
Tel 電話: 2424 0562 Fax 傳真: 2420 6545
Email 電子郵遞: asiastech@hongkong.com
Director 董事: Chan Kam Lun
Contact Person 聯絡人: Sidney Chiu - Marketing Manager, 趙容華 - 市場銷售經理
Employment (HK) 在港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 1 - 4 (China)
Established Since 成立年份: 1997
Ownership 所有權: Sole Proprietorship 全東
Investment Country 資金來源: Local 本地
Business Lines 業務範圍: CNC Electrical Discharge Machines 電腦數控電蝕火花機, Electrical Discharge Machines 電蝕火花機, Wire Cut Electrical Discharge Machines 線切電蝕火花機, Machining Centres 加工中心, Surface Grinding Machines 平面磨床, CNC Lathes 電腦數控車床, Lathes 車床, Milling Machines 銑床, CNC Turret Punch Presses 電腦數控轉塔衝床, Digital Readout System 電子尺顯示器
Brand 牌子: C & V, CHEN-HO, FINE-TECH, FINETECH, GOLD-SAN, GOODWAY, GUANGZHOU, HANKOOK, JENIX, JPM, KNEUE, MAGNIX, NAMBUR, PBM, TALUT

73 百安研磨有限公司

Asian Engineering International Limited
Flat 6, 11/F., Block 1, Tak Fung Industrial Centre, 168 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
香港新界荃灣德士古道 168 號德豐工業中心第 1 座 11 字樓 6 室

百安研磨有限公司 ASIAN ENGINEERING INT'L LTD.

香港荃灣德士古道 168 號德豐工業中心第一座 11 字樓 6 室

Flat 11/F., Tower 1, Tak Fung Ind. Centre, 168 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong Tel (852) 261 46228 Fax (852) 261 46390

噴砂機

Sand-Blasting M/C

玻璃砂

Glass Impact Spheres

震動研磨機

Vibratory Finishing M/C

拋光藥粉

Burnishing Powders

PO Box 郵箱: 2623 Tsuen Wan P.O.
Tel 電話: 2614 6228 Fax 傳真: 2614 6390
Director 董事: Michael Chan, Jim Riley,
James Cheung
Contact Person 聯絡人: Michael Chan -
Managing Director, 陳漢榮 - 董事經理
Employment (HK) 在香港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 20 - 49 (China)
Established Since 成立年份: 1989
Floor Space 樓面面積 (sq. m) 平方米: 3253
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 400000
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Po Sang Bank Ltd.
Market 主要市場: China, Taiwan, Asia, South
Africa, Australia, U.S.A.
Business Lines 業務範圍: Vibratory Finishing
Machines 震動研粉機, Sand Blasting
Machines 打砂去銹機, Polishing & Buffing
Compounds 拋光打磨劑, Abrasive Paper/
Belts 砂紙 / 砂帶
Brand 牌子: B.V., PA

74 先進半導體材料科技有限公司

ASM Assembly Materials Limited
Block A, 14/F., Wo Kee Hong Building, 585-609
Castle Peak Road, Kwai Chung, New
Territories, Hong Kong
香港新界葵青區葵道 585-609 號 14 樓 A 座
Tel 電話: 2619 4000 Fax 傳真: 2480 5852
Director 董事: Patrick Lam
Contact Person 聯絡人: Stephen Tsang -
General Manager, 曾炳林 - 總經理
Employment (HK) 在香港人數: 200 - 499
(Outside HK) 外地人數: 200 - 499 (China)
Established Since 成立年份: 1979
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 2
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 100 - 499.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: China, U.S.A., Europe,
Taiwan, Singapore, Malaysia, Indonesia,
Thailand, Philippines, Korea, India
Outstanding Achievements 傑出成就: ISO 9001
Business Lines 業務範圍: Leadframe Plating 鍍
框電鍍, Stamping 壓印, Leadframes 鍍框
Brand 牌子: ASM

75 特種光學 Aspheric Optics

9/F., Cheung Fai Industrial Building, 131-133 Wai
Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘偉業街 131-133 號長輝工業
大廈 9 樓
Tel 電話: 2793 5976 Fax 傳真: 2793 1696
Email 電子郵箱: manford@aspheric.com
Web Site 網址: www.aspheric.com
Director 董事: Fok Chi Man
Contact Person 聯絡人: Fok Chi Man, 富志民
Employment (HK) 在香港人數: 20 - 49
Established Since 成立年份: 1990
Investment Country 資金來源: Local 本地
Business Lines 業務範圍: Injection Moulds 注
塑模, Electroforming Moulds 電鍍模, Grinding
研磨

76 一勝百鋼材(香港)有限公司 Assab Steels (HK) Limited

Room 1701-08, 17/F., Tower 2, Grand Central
Plaza, 138 Shatin Road, Lantau Comm. Road, Sha
Tin, New Territories, Hong Kong
香港新界沙田沙田鄉事會路 138 號新城市

中央廣場第 2 至 17 樓 1701-08 室
Tel 電話: 2487 1991 Fax 傳真: 2489 0938
Email 電子郵箱: market@assab.com.hk
Web Site 網址: www.assab.com.hk
Director 董事: David Lew, Hans Hellsing
Contact Person 聯絡人: Ken W. K. Kong -
Product Manager, 江國強 - 產品經理
Employment (HK) 在香港人數: 20 - 49
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Established Since 成立年份: 1982
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: Europe, Asia
Business Lines 業務範圍: Plastic Mould Steel 塑
料模鋼, Stainless Steel Mould Steel 不銹鋼模
鋼, Cold Work Tooling Steel 冷作工具鋼, Hot
Work Tooling Steel 熱作工具鋼, Carbide
Inserts & Bits 碳化物刀粒及刀頭, Cutting
Tools 切削工具
Brand 牌子: ASSAB, ASSAB-17, CALMAX,
CARMO, ORVAR, STAVAX
P.S. refer to the Advertisement on Page 3

77 工業製品廠

Astor & Manufacturing Company
Block B, 1/F., Hung Wan Building, 28 On Fo Road,
Tai Po, New Territories, Hong Kong
香港新界大埔安富道 28 號鴻運大廈 1 樓 B
座
Tel 電話: 2650 3962 Fax 傳真: 2650 2050
Email 電子郵箱: astor-aw@yahoo.com
Director 董事: Alan Wong
Contact Person 聯絡人: Alan Wong - Manager
Employment (HK) 在香港人數: 5 - 9
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Market 主要市場: Europe, U.S.A., China
Business Lines 業務範圍: Precision tools 精密
工具, Sisal & Cotton Buffs 創磨布光輪

78 嘉銘精密金屬製品有限公司 Asuper Precision Metal Manufacturing Company Limited

Unit 1, 8/F., Block B, Tak Lee Industrial Centre,
8 Tsing Yung Circuit, Tuen Mun, New
Territories, Hong Kong
香港新界屯門青洲橋道 8 號得利工業中心 B
座 8 樓 1 室
Tel 電話: 2455 1238 Fax 傳真: 2455 2255
Email 電子郵箱: asuper@pacific.net.hk
Director 董事: Albert Chan, Paul Chan
Contact Person 聯絡人: Albert Chan - Director
Employment (HK) 在香港人數: 1 - 4
(Outside HK) 外地人數: 100 - 199 (China)
Established Since 成立年份: 1993
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 1
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Market 主要市場: Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Punching Dies 衝模

79 阿特拉斯·科普柯中國·香港有限公司 Atlas Copco China/Hong Kong Limited

Unit 2103, 21/F., Citimark, 28 Yuen Shun
Circuit, Siu Lek Yuen, Sha Tin, New Territories,
Hong Kong
香港新界沙田小亭路康翠園 28 號都會廣場
21 字樓 2103 室
Tel 電話: 2797 6600 Fax 傳真: 2389 8525
Web Site 網址: www.atlascopco.com
Director 董事: Thomas Kung
Contact Person 聯絡人: Ms. Winnie Huang -
Marketing Officer
Employment (HK) 在香港人數: 50 - 99
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)

Established Since 成立年份: 1980
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Sweden
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 3
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 100 - 499.9
Banker 來往銀行: Hongkong Bank
Market 主要市場: China, Hong Kong
Business Lines 業務範圍: Air Drives 空氣動機
機, Pneumatic Tools 空氣工具, Air
Compressors 空氣壓縮機, Air Receivers 空
氣儲氣缸, Air Filters 空氣過濾器, Generators
發電機
Brand 牌子: ATLAS COPCO

80 環球螺絲廠有限公司

Atlas Screws Manufacturing Limited
Block A3, 9/F., Fortune Factory Building, 40
Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong
香港沙灣道 40 號富誠工業大廈 9 樓 A3
座
Tel 電話: 2556 0179 Fax 傳真: 2897 2058
Director 董事: Alonso Wong Tak Wai, Wong
Tak Chung, Wong Yuk Mui
Contact Person 聯絡人: Wong Tak Wai -
Director, 黃德偉 - 董事
Employment (HK) 在香港人數: 20 - 49
(Outside HK) 外地人數: 50 - 99 (China)
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 880000
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Market 主要市場: Hong Kong, Europe, U.S.A.
Business Lines 業務範圍: Screw Making
Machines 製螺絲機, Machine Screws 機器
螺絲, Self Tapping Screws 自攻螺絲
Brand 牌子: DAINICHI, KOSONO, UNION

81 華承行實業有限公司 Atoly Limited

Unit 2, 9/F., Block 3, Carnet Point Building, 60 Hoi
Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘海旁道 60 號碧翠花園第 3
座 9 樓 206 室
Tel 電話: 2790 9303 Fax 傳真: 2341 8643
Email 電子郵箱: atoly@netvigator.com
Web Site 網址: www.hkenterprisecorp.com/
atoly
Director 董事: Si Shui Si
Employment (HK) 在香港人數: 1 - 4
Established Since 成立年份: 1986
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 10 - 49.9
Banker 來往銀行: Nanyang Commercial
Bank Ltd
Market 主要市場: Africa, S. America
Business Lines 業務範圍: Bearings 軸承
Brand 牌子: ATL

82 基托代理(香港)有限公司 Atop Agencies (H.K.) Limited

Room 206, 2/F., Winful Centre, 30 Shing Yip
Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港九龍觀塘成業街 30 號華富工業中心 2
字樓 206 室
Tel 電話: 2763 6383 Fax 傳真: 2345 0686
Email 電子郵箱: atophktd@hotmail.com
Director 董事: Peter Chan
Contact Person 聯絡人: Ms. Joanna Chaw -
Secretary, 高慧嫻 - 秘書
Employment (HK) 在香港人數: 5 - 9
Established Since 成立年份: 1978
Ownership 所有權: Private Ltd Co 私人有限公司
Investment Country 資金來源: Local 本地
Paid-up Capital 已繳資本 (HK\$Mn.): 20000
Annual Turnover 營業額 (HK\$Mn.): 5 - 9.9